

Evangeliumi hírnök

Rev. Major Michael
124 Regent St.
Campbell, O.
12 — 55

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

AZ ÉLET DIADALA

SOMOGYI IMRE dr. költői hagyatékából

SÖTÉT a sirnak éjszakája,
Sötét a bánat és a gyász,
Sötét ott a szív birodalma,
Hol nincs senkinek nyugodalma,
S nem hallik más, csak zokogás.

A Mester meghalt a szégyen fáján!
A kétség ott ül sok tanítványán:
Kialudt hát a szent világosság?
Romba dőlhetett a nagy Igazság?
Egy áruló csók bitóra vitte,
S a nép, mely sokszor Illésnek
hitte:

Megkorbácsolta, földig alázta,
Arcul verdeste, szidta, gyalázta!
Elhamvadt tűz lett az Örökélet?
Elhervadtak az üde remények? . . .
Csak állnak, várnak bus imád-
sággal,

Királyt sirató szomorúsággal . . .
Nagy fájdalmukat óh ki érti meg?

A Mester hallgat, —
Az ajka néma, a teste hideg.
Kajafás főpap, s cinkostársa mind
Kaján mosollyal és dőre göggel
Az elcsendesült Golgotára int:
"Aki szerette, most menjen vele!
Fusson az, kinek Ő volt Istene,
Most ott pihen a halottak között,
Nem uralkodik Izrael fölött . . .
Ki mindig tudott máson segíteni,
Miért engedte magát felfeszíteni?
Bár sir takarja a nagy halottat,
A rut irigység örömmel kongat,

S hol önző, tévedt ember szív
dobog:
A gyűlölet még mindig föllobog!

De Kajafások
ne siessetek,
Messiástiprók
ne tapsoljatok,
Csak három napig
várva várjatok!

Hallgassatok el kereszt-ácsolók,
Hamis vádolók, gonosz csácsogók,
Ne gyűljetek lakomára, ne még,
Ne bántsátok a megfélemlített
Tanítványoknak örök Istenét!

Bus tanítványok,
Emlékezzetek!
Az élő Mester
mit mondott néktek?

Szükség volt, hogy Ő testben
meghaljon,
Hogy harmadnapra az Írás bétel-
vén:
Föltámadhasson!

Az égi Atya akarta így ezt,
Áldozatoltár volt a fakereszt,
Hol bűneinket mosta el vére!
Most álom borult kedves szemére,
Tekintsetek föl—bizva—az égre!

Mulnak a napok és az éjjelek,
S harmadik hajnal bibor fényében
Megnyílnak az egek! . . .

Ne sirjatok és ne féljetez már,
Csak higgyetek!

Minden zord télre rügyfakadás
jön,

Szomorúságra támad az öröm;
Sziklák mozdulnak, a kripta
nyílik,

Isten hatalma elhat a sirig,
Sűrű homályból világosság lesz,
Oh nem káprázat, szent valóság
ez:

Sötét üregben nincs már halott,
Angyal hirdeti: az Isten Fia
Föltámadott! Föltámadott!

Az egész világ hittel csodálja,
Tavaszi szellő azt orgonálja . . .
Halál, hol a te fullánkod éle?
Hol a győzelmed koporsó mélye?

Vissza kísértők! Félre, csüggedők!
Gátat szaggatnak titkos, nagy
erők,

S eltörpül minden emberi gazság,
Mert a halálon diadalt arat
Az Élet, az Ut és az Igazság!

Nyílnak ki mind fehér virágok,
Illatozzátok be az egész világot,
Minden bus szívben öröm fakad-
jon,

Ének zendüljön minden hü ajkon,
Magasbatörő, ujongó ének:
Győzött a Krisztus, győzött az
Élet!

BOLDOG HUSVÉTI ÜNNEPEKET KIVÁNUNK TESTVÉREINKNEK!

SZÓZAT JÉZUS SIRJÁNÁL

AZ EVANGELISTÁNAK abban az elbeszélésében, amellyel Jézus feltámadásának történetét előadja, többeket találunk husvét reggelén Jézus sirjánál. Azok között, akik a sirt felkeresték, különösen két férfiúnak az alakja köti le figyelmünket. Vajjon, kik lehetnek azok? Már külsejükre, ruházatukra nézve is, nagyon feltűnők, amennyiben mind a ketten fényes öltözetben vannak. A földön is sokan viseltek fényes öltözetet, — főleg a dúsgazdagok az előkelőségek jártak fényes öltözetekben. De ezeknek a fényes öltözetük meg sem közelíthette a két férfi öltözetét. Ezek öltözetét nem emberi kéz alkotta és fényességét nem emberi művészet teremtette, hanem az örökkévaló Isten, akiről a Zsoltáriró így énekel: "Én Uram, Istenem, felette igen felmagasztaltattál; dicsőséget és ékességet öltöztél magadra; magadat világossággal, mintegy öltözetted, körülvetted." (Zsolt 104:1-2.)

Ezek a fényes öltözetű férfiak Istennek küldöttei voltak, akik éppen azért jelentek meg, hogy hirdessék azt a csodálatos és öröndetes eseményt, amely a halottak országában kesergőknek, a legnagyobb vigasztalásuk lehet. Isten tehát angyalokra bízta, hogy hirdessék az Ő szent Fiának dicsőséges feltámadását.

Hogy angyalok jelentek meg husvét reggelén Jézus sirjánál, ez amilyen csodálatos, épp olyan természetes is. Mert hiszen, ha a szent könyvünket elolvassuk, azt találjuk, hogy valahányszor valami rendkívüli, csodálatos dolgot kellett véghezvinni, vagy valami mennyei hirt kellett közölni a gyarló emberekkel: azt mindenkor angyalok teljesítették. Például: Ábrahámnak angyalok jelentek meg, akik közül egy ígéretet tett, hogy Ábrahám feleségének, Sárának, fia fog születni. Ugyanezen angyalok mentek Lóthoz és — sürgették a Sodomából való kimenekülésre. (I.M.18:19.) Ilyés prófétát a pusztában, angyalok keresték fel s eledelt vittek néki. (I. Kir. 19:5-7.) Zakariás papnak a templomban, — szintén angyal jelent meg s megjelentette néki Keresztelő János születését (Luk. 1:11.) De nemcsak az Ó-

hanem az Újszövetségben is látunk többször angyalokat megjelenni.

Péter apostolnak a tömlőcében, — angyalok jelentek meg mennyei világossággal s leoldozták a kezeiről a láncokat. (Csel.12:7.) Pál apostol biztatására szintén angyal jelent meg abban a kastélyban, amelybe a római katonák a zsidók dühösködése elől vitték. Az apostolokat angyal szabadította ki a tömlőcből, amelybe a papi fejedelmek vetették őket. (Csel.5:19.) Ezért nevezi Pál apostol is az angyalokat szolgáló lelkeknek. (Zsid.1:7-14.)

Továbbá, ezeket az angyalokat ott látjuk mindenütt, az Idvezítő élettörténetének nevezetesebb eseményeinél. Ezek adják hírül Máriának és Józsefnek Jézus születésének titkát. Ezek hirdetik a bethlehemi pásztoroknak Jézus születését. Ezek készítetik Józsefet, hogy a gyermek Jézussal Egyiptomba meneküljön a Heródes dühe elől. Ezek viszik meg a megnyugtató hirt Józsefnek, hogy Heródes és társai, akik a gyermeket halálra keresték, — már meghaltak. Ezek szólítják fel arra, hogy most már térjenek vissza Judeába. Ezek szolgáltak Jézusnak a pusztában való megkisértés után. Ezek bátorították Jézust a Gecsemáné kert gyötrelmei között. Ezek mozdították el a követ Jézus sirjának szájáról. Ezek hirdették Jézus feltámadását. Ezek értesítették a tanítványokat affelől, hogy amint látták Jézust a mennybe menni, aképpen fogják látni majd az Ő dicsőségében eljönni az egekből. Igen! Isten maga küldötte el legmegbízhatóbb hirnökeit, az angyalokat, hogy hirdessék mindenkinek Krisztus feltámadását.

Azok az angyalok, akik Jézus sirjánál megjelentek, nem azért jöttek, hogy diszörséget álljanak Jézus sirjánál, hanem azért, hogy vigasztalják, bátorítsák a szomorkodó, remegő szent asszonyokat. Azért jöttek, hogy hirdessék azt az öröndetes nagy eseményt, amely legédebb vigasztalás lehet a mi lelkünknek is. Ezek az angyalok nem is várják, hogy az asszonyok közül valamelyik megszólítsa őket, hanem

ők maguk szólnak először és azt mondják: "Mit keresitek a holtak között az élő? Nincs itt, hanem feltámadott. Nézzétek, itt a sir, ahol az Ur feküdt, üres; az Ur elhagyta a halál birodalmát, feltámadott. Krisztus feltámadásának bizonyosságai voltak az angyalok és az apostolok. — Faze.

A KÖZPONTI DIAKONUSOK ÉS PRÉDIKÁTOROK GYÜLÉSE

Április 6-án d. u. 2 órai kezdéssel tartották meg a központi diakonusok és prédikátorok tavaszi gyűlését Clevelandban a Fulton utcai gyülekezetben. Bene János régi lelkiharcos Testvérünk vezette az áldásos áhitati percek s utána Vér Ferenc Testvér imával nyitotta meg a gyűlést és áldásosan vezette.

Előadókink voltak: Bretz Emil, Major Mihály és Petre M. Adalbert Testvéreink, kik áldott jó és épületes gondolatokkal és eszmékkel gazdagították a jelenlévőket.

Megbeszélések és jó tanácsok is hangzottak el, ami mind szükséges és áldásos volt.

Sajnos azonban az, hogy valami oknál fogva többen nem jelenhettek meg azokközül, akiket ez áldásos gyűlésre a vezetőség elvárt. Az idő nem volt kedvező s lehet, hogy az tartott vissza némelyeket. Azonban annak a reménynek adott kifejezést e gyűlés, hogy a következő alkalommal minden diakonus jelen lesz s azzal is támogatja az egységnek szellemét. "Az egységben rejlik az erő". Ez igaz marad még a diakonusok gyűlésére is.

A tisztviselők megmaradtak: Vér F. elnök, Németh Károly alelnök, Kovács B. Mihály jegyző és Csiráki Gyula pénztáros.

Ez a gyűlés 10 dollárt szavazott meg a Szöv. pénztárba, 10 dollárt az Aggok segélyére és ugyancsak 10 dollárt az irodalomra.

Imával zártuk ez áldásos gyűlést, mely aztán esti evangelizáló Istentisztelettel ért véget. Vér F. volt a szónok.

ADJUNK HALÁT ISTENNEK mindenért, minden darab kenyérért!

JÉZUS SZENVEDÉSE

Ap. Csel. 1, 3.

AZ UR JÉZUS szenvedése mind a négy evangéliumban nagy fontosságú feljegyzése az evangélistáknak a fenti igében is meg van említve az "Ur szenvedése" az ő testi életének napjaiban.

Jézus szenvedésének nagy jelentősége volt. Mert: Isten tervében volt, hogy az asszony magva a kigyó fejére fog taposni. I. Mózes 3:15. Mert: az Ur előre közölte ezt a tanítványával, hogy neki szenvedni kell a nép bűnéért. Mert: Krisztus váltság halála nélkül nincs üdvösség. Jézus szenvedése nagy volt.

Az Ur szenvedésének nagy láncolatából néhányat említek:

Az Ur sokat szenvedett a különböző nemzetektől. A zsidók kiáltották "Feszítsd meg!"

Az Ur szenvedett a rokonaitól is. Márk 3:21. Amint az jövői ezt meghallák, eljövénnek, hogy megfogják őt . . .

Az Ur még a tanítványaitól is szenvedett. Péter megtagadta . . . Judás elárulta . . . Tamás kételke-

dett . . . János amint tüzet kívánt a népre. Lukács 9:54 v. És utolsó nehéz próbájában mind elhagyták őt . . .

Még az Isten is büntette őt. Ézsaiás 53:10. "És az Ur akarta őt megrontani. Krisztus érettünk átokká lett, hogy áldást nyerjünk!

Krisztus sokat szenvedett a Sántától. Nagy megaláztatás volt ez az Ur, hogy a világ fejedelme által így meg lett próbálva.

Földi életének utolsó szakaszában sokat szenvedett a Gecsemáné kertjében. — Az emberek kezében. Az ítékezés közben és a Golgotán! — És a Mester az Urak Ura némán tűrte a köpködést, az arculverést — a csontsulánkos korbács ütéseket és a keserű halált!

— És az ő nagy jóságáért és szeretetért mit adott neki ez a világ? Méreggel elegyített szeretetet.

S ha belegondolok abba, hogy ezt önként vállalta üdvösségemért . . . Térdre borulva csak azt mondhatom Jánossal: "Ha így szeretet minket az Isten, nekünk is szeretni kell egymást!" Uram segíts nekünk ebben.

—Bretz Emil.

FROM YOUR PRESIDENT—A NŐI KONFERENCIA ELNÖKNŐJÉTŐL

Here is a favorite quotation, "time and tide, wait for no man." No truer words were spoken, for it seems that time just gallops by. Seemingly we had just attended a convention, and already the next one faces us.

Do you ladies' recall the little treasury chests that were distributed at the convention? Those were our talents, a penny in the chest to start with, and a penny to be added daily. It is so little to ask for, just a penny a day. Have you kept your promise? If so, my thanks, if not, it is not yet too late to start this very moment to save that penny a day, and then forward your amount to Mrs. Jack Steg, sometime in the month of June. Please?

Egy közmondás így hangzik: "Az idő nem vár senkire és semmire". Nagy igazság ez. Alighogy elmúlt

egyik konvenció, már is nagyon közel van a másik. A kedves nőtestvéreim biztosan emlékeznek arra a kis ládácskára, amit az utóbbi konvención osztottunk ki. Ezt azért adtuk át, illetve vittük szét magunkkal, hogy egy centtel megkezdjük sáfárkodásunkat s a konvencióig abba mindennap beteszünk egy centet s az abban összegyűlt centeket beküldjük a női pénztárba a konvenció előtt. Ha sáfárkodtunk idáig, nagyon jól tettük s köszönettel vesszük. Ha idáig még nem volt alkalmunk megtenni azt, amit szerettünk volna megtenni, még mindig nem késő. Megkezdhetjük most, és esetleg nagyobb összegben is betehetjük a ládácskába. De akár így, akár pedig amugy sáfárkodunk, kérem a centeket elküldeni szíveskedjenek. Pénztárosunk neve az E. H.-ben megtalálható. Nagyon kérem, ezt a kis áldozatot meghozni s a konvenció előtt beküldeni szíveskedjenek. Nővéretek az Urban,

—Kurtz Lajosné.

HALLELUJA!

OTT FENN a Golgotán,
Istennek szent Fia,
Győzelmet aratott,
Ámen, halleluja!
A bűnnek átokját
Magára felvevé,
S a váltságnak díját
Vérével fizeté.
Életét érettünk adá oda,
Halleluja!

Óh boldog érzelem,
Hitem biztos lehet,
Jézus a törvénynek
Immár eleget tett.
Az ellen serege
Hiába ront reám,
A pokol ereje
Megtört a Golgotán.
A kereszttől tövében nincs hatalma,
Halleluja!

Isten szent Báránya,
Üdv néked szüntelen!
A te nagy érdemed
Nékem is győzelem.
A te nagy érdtmed
Mentsváram énnekem,
Megmentő kegyelmed
Ereje végtelen.
Véred a bűnösök üdvforrása!
Halleluja!

—Lant Emil.

A Baptista Világkongresszus megbízásai

A BAPTISTA Világkongresszus—Rev. Dr. KONTZ Emil testvérünket bizta meg a szabadságharcosok fogadtatása és irányításának nehéz munkájával, aki néhány hetet töltött Camp Kilmerben, a közelebbi multban. A magyar Testvéreink nevében mondunk köszönetet áldozatos munkájáért. Április elseje óta a következő hetekben, — ugyanezt a munkát a Kongresszus ifj. Rev. BIRÓ Mihály Testvérünkre bizta, aki a Trenton (N. J.-i) gyülekezetünk pásztora.

A szabadságharcosok ügyében információért, bizalommal hozzá kell fordulni. Előre is köszönjük Bíró testvérünknek a szép munkát.

Evangeliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Editor — Szerkesztő:

Rev. PETRE M. Adalbert
943 Merrill Ave., Lincoln Park, 25.,
Michigan

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:

Mr. JOHN SZÁSZ
1619 Edward Ave., N. W. Canton 5,
Ohio

A SZERKESZTŐ ROVATA

A MEGVÁLTÓ ÉL

A HUSVÉTI ünnepnek központi igazsága a feltámadás és az új élet. Vonatkozathatjuk ezt az egyesekre és többesekre. A társadalomra, az egész világ életére. Vonatkozathatjuk Magyarországra életére is.

A magyar népet keresztre feszítette a bolsevizmus s immáron több mint 10 esztendő óta szenved ez a szabadságra vágyó nemzet s föltámadásának lehetőségét mindig fegyveres erővel korlátozza és teszi lehetetlenné a nagy orosz katonai erő és hatalom. Az elmúlt októberi szabadságharc ideje alatt nagy reménységgel várta a magyar a nemzeti föltámadást; várta a külföldön élő magyarság Magyarország föltámadását, de hiába, az ördögi erő és hatalom még nagyobb gyászbá borította e kis országot s az ország népe a nemzeti föltámadás ünnepe helyett még mindig nagypénteki gyászbá marad.

Azonban a magyarok törhetetlenül hisznek az igazságban. Hiszik azt, hogy az Isten megkönyörül e nemzeten s elhozza a nemzeti föltámadásnak az idejét; e nemzetnek szabadságát. Lesz még husvét Magyarföldön, eljön a szabadulásnak ideje. Egy pillanatig se csüggedjünk. Bizzunk és higgyünk népünk föltámadásában.

Az Ur Jézus feltámadása és élete az új lelki életre, és az ember feltámadására vonatkozik. Az Ur Jézus nem csak mondotta, hanem mutatta is cselekedeteivel,

hogy Ő az Istennek Fia. Senki sem akarta elhinni, még tanítványai is sokszor kétkedtek és hitükben ingadoztak. Élete teljesen emberi volt, az egy bűntől megváltan, de szakasztott Isteni is. Az emberi nála csak takarója volt az isteninek. Élete történetének vége az, hogy az isteni élet, jóság, szeretet, türelem és irgalom megtestesülése kihívta maga ellen a megromlott bűnös embereknek ádáz támadását. Üldözötte, elárulta, megcsufolta, keresztre feszítve megölte. Mindezekben a szenvedésekben százszoros erővel ragyogott jósága, szelidsége, bocsánata, hite, irgalma, örök szeretete. Végre a durva kereszten meghalt. A tajtékzó, démoni emberi gonoszság végre eltaposta álmaival, tévelygéseivel, örültségével és vakmerő terveivel. **Ez a Jézus támadott fel!**

Jób mondotta hajdan: **"Tudom, hogy az én Megváltóm él"**. Ez a történelemben már előre hirdette az Ur Jézus nagy győzelmét és dicsőséges emberfeletti föltámadását. Krisztus győzött és isteni ereje úgy ütötte át a halálnak rémséges sziklaerős hatalmát, mint mikor a dinamit áttöri a kemény sziklák rétegeit s utatör magának. Neki igaza volt, amikor azt mondta: **"Teljes hatalom adatott nekem mennyen és földön . . ."** Ő az, aki vérének nagy árán megvásárolta az embert. Ő a mi nagy gazdánk, és mi az Ő örökösei és örökös társai vagyunk.

Meghaltunk-e a bűnnek? Feltámadtunk-e Krisztussal egy új életre?

A LEPKE

GÖRÖG NYELVEN a lepkét "Pszüchének" hívják, de ugyancsak ez a neve a léleknek is. Franciaország északi tengerpartján történt, hogy egy nagy gyönyörű lepke a tengerbe esett, közel a parthoz. A parton állók közül valaki annyira megsajnálta a vergődő lepkét, hogy nem sajnálta a fáradságot, bement a vízbe és megmentette azt.

Az emberi lélek is beleesett a bűnnek tengerébe, de hála, ebben az esetben is volt valaki, aki nem nézhette ennek a hajdan szép "Pszüchének" kínos vergődését és szenvedését, hanem fáradságot, áldozatot nem kimélve utána ment és kimentette a már veszni indulót a halálból. (Fül. 2:6-7).

Oh boldog az a lélek, ki abban lel gyönyörűt, hogy hűen Istenének szolgál minden fölött.

Hogyha minden össze is dül, birom az Ur nagy kegyét, a békét birom pecsétül. Ő nem szegi a frigyét, azért nem csügged szívem, Irgalomról szól nekem!

Egy súlyos tragédia

Lapzártakor vettük a lesújtó hírt, hogy Dr. Orville Kendall Burns, Rev. Balla György és neje Margitka leányuknak férje, Lima, Ohio-ban március 27-én autó szerencsétlenség következtében életét veszítette. A kiváló ifju orvos betegeit látogatta éppen a kórházba igyekezett egy operáció végzésére, amikor egy jelzés és sorompó nélküli vasuti átfárónál, a kocsiját egy robogó vonat elgázolta.

Részletes jelentést jövő lapszámbunkban közlünk. —Szerk.

"Ime helyeztetek Sionba becsületes, drága, főszegetbe való követ és aki abban hiszen meg nem szégyenül".

(Péter I., 2:6.)

"Mert más alapot senki sem vethet azonkívül, amely vettetett, mely a Jézus Krisztus".

(Kor. I., 3:11.)

"Engedjétek az én szónak és én néktek Istentek leszek és ti nekem népeim lesztek".

(Jeremiás 7:23.)

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI: AZ AMB. SZÖVETSÉG

pénztárnoka:

Rev. ALEXANDER KINDA
1213 1/2 West 88th Street,
Los Angeles 44, Calif.

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI pénztárnok:

REV. GEORGE BALLA
225 East 80th Str.
New York 28, N. Y.

IRODALMI PÉNZTÁRNOK:

JOHN SZÁSZ,
1619 Edward Ave., N. E.
Canton 5, Ohio

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Mary K. STÉG
69-53 — 150th St.
Flushing, L. I. — N. Y.

AZ IFJUSÁGI SZÖVETSÉG

pénztárosa:

RICHARD STEG
6953 — 150th St.,
Long Island, N. Y.

A VAS. ISK. SZÖVETSÉG

pénztárosa:

Mrs. Barbara KURTZ
252 Brook Ave.
Passaic, New Jersey

FELTÁMADÁS

Irta: FÜLÖP ÁRPÁD

MI HISZÜNK a Szentháromságban: Atya, Fiu, Szentlélekben. A három egy és mégis külön szent személyiség. Különböző a végzendő feladat is. Nagyon csodálatosan látjuk ezt az Ur Jézus életében.

A világ teremtésekor az Isten Lelke, a vizek felett lebeg, majd Isten: lelkéből lehel az emberbe. Tehát a Lélek már az óvilág teremtésekor működő erővé lesz. Az új-világ teremtésekor szintén ott látjuk . . . a Szentlélek munkáját, amint az isteni erő beárnyékolja Máriát. Az Ur születésével kapcsolatban tehát a Szentlélek munkáját látjuk. (Lk. 2:35. Mt.1:18.)

Az Ur halála, a Fiu munkája. Ezt Ő önként vállalta. Ő volt engedelmes a halálig, mégpedig a keresztfahalálig. Nem tekintette zsákmánynak, hogy Ő Istennel egyenlő. "Imhol vagyok, Uram, a könyvtékercsben írva van felőlem." — mondja. (40:8.) Ő adta életét önkéntes áldozatként a világ megváltásáért.

A feltámadás az Atya műve volt. Isten parancsol az angyalnak, aki elhengeríti a követ a sír szájáról és a Szent Fiu előjön. Azért a legelső újtestamentumi prédikációban . . . mondja Péter apostol: "Kit az Isten feltámasztott . . ." (Csel. 2:24.) Vagy: "Urrá és Krisztussá tette Őt az Isten . . ." Csel. 2:38.) Így látjuk az Igéből, hogy a Messiás születésénél a Szentlélek, halálánál pedig a Fiu; feltámadásánál az Atya működik közre. Isten dicsőíti meg Fiát a feltámadás tényével.

Mivel bizonyítható az Ur feltámadása? — kérdezte valaki tőlem. (Az illető nem hitt Krisztus Urunk feltámadásában.) Én azt kérdeztem: "Hiszi maga a magyarok történetét?" Azt hiszem, — felelt a kérdező. "Miért hiszi?" — kérdelem tovább. "Hát a történet le van írva és a magyarok itt vannak ma is." — felelte az illető. "No, látja, Krisztus feltámadásának a története is le van írva és a Krisztusiak (keresztyének) itt vannak — mondom én. Feltámadt az Ur és látták, beszéltek vele. Érintették a testét és ettek vele együtt.

Erről hiteles írás van. Feltámadt és megjelent: 1. Mária Magdalénának; 2. két ifjunak, kik a mezőről mentek; 3. Péternek; a két emausi tanítványnak; 5. tíz tanítványnak; 6. egy hétre rá 11 tanítványnak; 7. hét tanítványnak a Genezáret tanvánál; 8. megjelent Jakabnak; 9. megjelent több mint 500 tanítványnak és 10. . . . menybemenetelek a 11 tanítványnak. Tehát összesen, pontos megállapítás szerint, tizszer jelent meg az Ur 40 napon belül, feltámadása után. Sokaknak jelent meg mennybemenetele után és jelenik meg ma is lélekben. Az írásokat bizonyítja Pál apostol is, az Ur halálát és feltámadását. (Kor. I; — 15:45.

De bizonyítja az Ur Feltámadását Krisztusnak ittléte ma is. Hiába voltak Heródesek, Nérók, Juliánok, — ők eltűntek, de a keresztyénség itt van ma is. És itt lesz a világ végezetéig. Még a pokol kapui se vehetnek rajta diadalt. — mondja maga az Üdvözítő. Feltámadását tudatlanul, tagadni lehet, de megdönteni . . . nem.

Milyen testben támadt fel az Ur? Bár emberi testben van, de diadalmas, dicsőült testben. Most már nincs korlát előtte. Bár enni tud, mégis zárt ajtók között megjelenik, odaszegődik az emausi tanítványokhoz hirtelen, de el is tűnik hirtelen. Beszél Mária Magdalénával, de eltűnik előle. Nincs korlát immár előtte. Ő maga döntötte le a saját-maga által felállított korlátokat.

Bizonyítani tudom az Ur feltámadását 1. az Írásokkal, 2. a (krisztusiak) keresztyének ittlétével és 3. a saját egyéni megtapasztalásommal. Nem érzelmi hullámmás volt, hogy az Ur büneimet megbocsátotta, hogy az addigi átkos szenvedélyeimben uralkodni tudok az Ő ereje által; hogy Benne való hittel könnyebb az élet minden gondja, baja; hogy nyugodtan nézek az el nem kerülhető vég elé, mert hiszek a feltámadásban, az örök üdvösségben, mint a költő mondja: Nincs már szívem félelmére, nézni sirom fenekére."

Ez a hármas bizonyítéka meg van minden igaz hívőnek: 1. az Írások; 2. a keresztyének ittléte; 3. a saját egyéni tapasztalata. A husvét ünnepe nemcsak egyszer van életben, de azért imádkozik, hogy életében minden este Nagypéntek legyen, amikor az ő-embere meghal és utána mindig Husvét jöjjön el, amikor az új-embere feltámad. Földi életét Isten akarata szerint rendezi be; itt készül elő az örök feltámadásra, a Hitben járva, imádkozó, igeolvasó és hallgató, Krisztusért munkálkodó életet élve földi életében, hogy hite gyümölcstelen ne legyen és hitének jutalmát: az örökéletet elnyerhesse. Adja meg ezt Urunk mindnyájunknak!

BIBLIA KERESZTSÉG VOLT

ELSŐRENDÜ BIZTOS forrásból vettük, hogy Magyarországról eddig 250-300 baptista Testvérünk menekült. A legtöbb ezek közül, a világ minden tájára szétszóródott. Canadába valami 60 Testvérünk érkezett. Az Egyesült Államokba érkezetteknek a számát még nem tudjuk. Azonban azt tudjuk, hogy az ausztriai táborban van egy 50-60 személyből, illetve baptista Testvérből álló csoport, mely egy kis gyülekezetet képez s ennek a csoportnak Cserepka János Testvérünk a pásztor.

A kis, menekültekből álló csoportban bibliai keresztség volt. Három megtért magyar menekült testvérünk adta át szívét az Urnak. A menekült énekkar énekelt az alkalmi éneket: "Kik ezek itt fehérben?"

Örvendünk azon, hogy az általunk elképzelhetetlen szenvedés és nélkülözések között is lelki Testvéreink dolgoznak. Urunk áldása kísérje és vigasztalja őket az idegen földön.

BODNÁR A. LAJOS

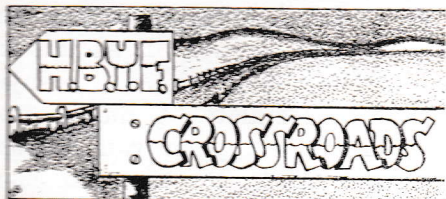
MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal

a magyarság szolgálatára!

Telefon: MEltre 3075-3076

3929 Lorain Ave. Cleveland, O.



HUNGARIAN BAPTIST YOUTH FELLOWSHIP

President: Zolton J. FODOR, New Brunswick, N. J.; Vice President: James ORBAN

Cleveland, O.; Secretary: Barbara KURTZ Passaic, N. J.; Treasurer: Richard STEG, Bridgeport, Conn. Adviser: Rev. Walter BIKACSÁN, New Brunswick, N. J.

LONG AND HAPPY LIFE

THE WISDOM one finds in the word of God is a never ending source of amazement. Read only a few minutes in any part of the Bible and gems of truth begin to pepper the mind. Help counsel, inspiration and strength for every need of our lives is readily available to us. Try it and see for yourself.

It had been some time since I read the book of Proverbs. This morning I started to read the first chapter and at the eighth verse found these meaningful words:

"My son, hear the instruction of thy father, and forsake not the law of thy mother."

Why is it so important for children to learn from their parents? Because their parents have learned from experience and are the custodians of much of the racial heritage. Why should a child have to relearn the hard way what its parents already have learned? Why should it make the same mistakes over again? Why not profit by the experience of parents instead of learning the hard way? Why not start with all the wisdom parents have accumulated from years of living, as a beginning point and then acquire more wisdom? Why reascend the mountain our parents climbed before us? Why not start where they stop and climb on up higher? Is not that the meaning of the Commandment:

"Honor thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee." (Ex 20:12) Why should we honor our par-

ents? Not so much because they deserve it, but more particularly because it will be of great benefit to us. Note the promise in the Commandment". . . that thy days may be long . . ."

If we learn from our parents, our grandparents, our elders, and from history, we need not waste precious time relearning the wisdom the human race has already acquired. Let us begin at the high point attained by all who have preceded us, and go on to higher achievement. Let us not stumble through all the mistakes made by those who have lived before us. This is the meaning of the fifth Commandment and of the eighth verse of the first chapter of Proverbs. How wise and sure it is, like all of the Word of God. How definitely given for our instruction

Aggmenházunk Rovata

Vezetí: Petre M. Adalbert lelkész

AZ AGGMENHÁZUNKNÁL is ünneplik az Ur Jézus dicső feltámadásának ünnepét. Ott is tartanak imaórát, melyen öreg testvéreink ajkáról felhangzik a hálaadó ima. Ott is hangzik az ünnepi ének, prédikáció és a szokásos köszöntés:— Boldog husvét! ünnepet kívánok. Ott is van ünnepi ebéd s úgy kint, mint bent nyílnak husvét virágok, amelyek hirdetik az életet s a Krisztus feltámadását is.

A Krisztusban való hit ott is ugyanaz változatlanul, mint bárhol a nagy gyülekezetekben. Sőt ezeknél a régi harcosoknál, talán még erősebb, szilárdabb és áthatatosabb, — mint némely fiatalabb léleknél. A Krisztus iránti szeretet is nagyobb lehet, mert hosszabb évtizedeken keresztül táplálják, erősítik azt az ő életükben. A feltámadott Krisztusban való boldogságuk is nagyobb lehet, mert mentől közelebb áll az ember az Istenhez, annál nagyobb a boldogsága és öröme Istenben.

Azonban ezek mellett sok-sok hiány mutatkozik. Testben gyengülnek. Többen a 80 esztendő is meghaladták s a testi gyengeségek, betegségek és szenvedések sokszor elcsüggesztik Testvéreinket. Szük-

and help. Long life is the reward of those who pay heed to what the wise men of the human race have learned.

Like all the laws of God, this Commandment is not arbitrary and willful on His part, but is rather very helpful guidance, pointing out to us the way to better, more satisfactory and meaningful living. The laws of God are not for the purpose of annoying and punishing us and making our lives difficult, but rather to help us to live happier and more useful lives. Let us search diligently to find these laws and to obey them, not as a duty and in fear of punishment, but rather as a privilege and as the means of attaining our hearts' desire—more abundant and happier, more joyful life.

ség van arra, hogy gyülekezeteink és Testvéreink folyton mögöttük álljanak és vigasztalást, bátorítást és segítséget adjanak a testben meggyengült Isten gyermekeinek.

Valaki kérdezheti: mit tehetünk? Erre akarok felelni. 1. Küldhetsz egy üdvözlő kártyát, 2. Küldhetsz egy-egy dollárt ünnepi ebédre vagy cukorkára, esetleg orvosságra öreg Testvéreinknek. 3. A Nőegyesületek vagy egyesek is készíthetnek egy-egy doboz házi süteményt öregjeinknek. Talán a leggazdaságosabb és a legszükségesebb most az utóbbi volna, mert már öreg nővéreink nem bírnak már sütni. A szakácsnőnk amerikai lévén, magyaros süteményt nem bír készíteni s ha nem küldenek nőtagjaink süteményt husvételre, akkor az ünnepre sütemény nélkül maradnak.

Azért kérjük asszonyainkat mindenütt, süssenek gyorsan és küldjék el az Aggmenházunk pontos címére s szerezzenek sok örömet husvételre Aggmenházunk lakóinak! Még az sem lesz baj, ha az ünnep után kapják meg a süteményt, vagy adományokat.

Aggmenházunkról, illetve az átköltöztetésről ujat nem tudunk. Annyit mégis írhatunk, hogy a 42 ezer dollár vételár együtt van s Balta és Vancsa Testvéreink leutaztak

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

MEGNYITOTTUK IMAHÁZUNKAT

ISTEN IRÁNTI végtelen hálával tudatjuk kedves olvasóinkkal, hogy jan. 27-én megnyitottuk Av. Caseros 656 sz. alatt levő imaházunkat. Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség és Rev. Vér Ferenc voltak azok, akiknek támogatásával megvehettünk egy nagyobb egyemeletes épületet közel a Constitución-i vasutállomáshoz, a város egyik legforgalmasabb részén. Az épület alsó részének első helyiségeit alakítottuk át imahelyiségné és teljesen berendeztük az erre megfelelő célnak.

Megnyitási ünnepélyünk délután fél 4 órakor vette kezdetét, mely alkalomra sokan jöttek el úgy argentin, mint magyar részről is. Az emelvényen az Argentin Baptista Convenció alelnöke, Rev. Florencio Pluis és a Baptista Confederáció főtitkára, Rev. Celestino Ermili foglaltak velem helyet. Felbuzdult lélekkel énekeltük a Dics. első sz. énekét s utána imában emelkedtünk az egek Urához. Aztán az ünnepély célját ismertettük és üdvözlöttük az ünnepelő sokaságot. Ugyan ezt tette spanyol nyelven pásztor Ermili és a Confederáció nevében üdvözölte az ünneplő gyülekezetet. Utána Pluis lelkipásztor a 84-ik zsoltár alapján tartott előadást és a Convenció nevében üdvözölte a gyülekezetet. Magduskánk diszmagyarba öltözve egy alkalmi szavalatot mondott, utána pedig — ugyancsak diszmagyarba öltözve, Nagy Anikó és Lővei Zsuzsikával, Nagy Balázs Dezsőné ref. tiszteletasszony zongorakíséretével, a "DE RÉG VÉREZEL MÁR SZEGÉNY MAGYAR . . ." című éneket énekelték el, mely ének könnyeket fakasztott — szinte — minden magyar szeméből már azért is, mivel ezelőtt kevés idővel ismét vérrel áztatta népünk a Magyar Oltárt. Azután magyar nyelven hirdettük Isten ígét, Krisztust állítva a hallgatóság elé mint olyat, aki a maga szokott nyíltságával adta tudtul azt, hogy Ő NAGYOBB A TEMPLOMNÁL! Aztán fel lett olvasva az Argentinai Baptista Convenció elnökének, Rev. Santiago Cancellini testvérnek levele, aki betegség miatt nem lehetett személyesen köztünk és ismertettük a többi üdvözlő leveleket is. (Ezek tartalmát a Délihirnökben le is közöltük).

Jelen volt ünnepélyünkön Nt. Nagy Balázs Dezső ref. lelkész, kíséretében az Egyház főgondnoka: Dr. Borbély Sándor s mindketten meleg szavakkal üdvözlötték a gyülekezetet, míg az Evangélikus Egyház ré-

széről: Rev. Leskó Béla elismerő kedves szavait fogadtuk köszönettel, a Dr. Pajor Győző főgondnok méltató szavaival együtt. Kedvesen beszélt még: Rev. Arnaldo Cancellini és a Constitucióni gyülekezet pásztorja és a Quilmes-i gyülekezet kiküldöttje is. Közben énekszámokat adott elő a Központi gyülekezet énekkara a: Juan Pistoni testvér irányítása alatt, míg a zongorai szolgálatot: Irmgard A. S. Martin testvérnő: Scaffer testvér, gyülekezetünk diakónusának férjezett leánya végezte s egyben át adta az Avellaneda-i Emmánuel gyülekezet üdvözlését. Magyar és spanyol nyelvű köszönet nyilvánítás után, az "Áldott legyen a frigy . . ." című éneket énekeltük és apostoli áldással bezártuk ünnepélyünket.

Mélységes sajnálattal helyezkedtünk abba a tudatba, hogy Amerikából: Rev. Vér Ferenc testvér nem lehetett velünk. Brasilból is készültek többen az ünnepélyre, de a beutazási engedély körülményes megkapása végett, nem tudtak átjönni. Erdei Imre testvér volt egyedül az, aki bátorságot vett és neki indult az utnak vizum nélkül, de erős hittel abban, hogy a határnál megkapja az engedélyt az országra jövetelre. Ebben a hitében nem érte csalódás, mert reménye feletti barátsággal bántak vele és engedélyt kapott 90 napi tartózkodásra. Örültünk érkezésének, mert már négy esztendeje nem láttuk egymást és ő fivére a feleségemnek.

Külön tesszük ismertté kedves testvéreink előtt azt, hogy gyülekezetünk milyen formában fejezte ki háláját, Rev. Vér Ferenc és kedves felesége iránt. Azért tesszük ezt, mert egyes lelkész testvérek — kiknek ezért szintén köszönetet mondunk —, arra figyelmeztettek, hogy ha a Vér testvért ide segíti az Ur, köszönjük meg neki áldozatkészségét, amire igen elvöltünk készülve, de csak levél által éreztethettük vele és a kedves testvérnővel, hogy mennyire vagyunk hálásak irántuk.

Azt a helyiséget, ahol eddig tartottuk az istentiszteletet "VÉR HÁZASPÁR SZOBÁ"-nak neveztük el, amit ezzel a szöveggel egy kis töblán is megörökítettünk. Egy birtokunkban levő fényképet megnagyítva ezzel az aláírással: Rev. Vér Ferenc és felesége, a Buenos Airesi Első Magyar Baptista Gyülekezet jótevői, ebben a helyiségben falrafüggesztve őrizzük mint kedves emléket. Egy pergament papir utánzatra ráfestettük arcképüket kicsike méretben és az épület homlokzatáról készítet fényképet s a gyülekezet tagjai és barátai aláírásával ellátva akartuk személyesen átadni. Mivel pedig ez nem történhetett meg, alkalom adtán elküldjük. Mi ennél többet nem tehetünk, mert csak is a jószágos Isten tudja őket méltóképpen jutalmazni azért, amit nemcsak velünk, hanem nagyon sokkal tesznek.

Elnézést kérek, amiért jelentéssel kelek. Semmit sem hozok fel magam mentésére, hanem csak azt továbbítom,

amit egyik testvér mondott, miután néhány napot velem töltött: "Legalább még két ember segítségére lenne szükség ahhoz, hogy minden munkát pontosan és idejében elvégezhess."

Atyánk vezesse népét itt és más helyeken is, győzelemről-győzelemre!

Molnár Antal,

Ave. Caseros 656 Capital,
Buenos Aires R. Argentina

ÖRÖMEIM ÉS MEGLÁTÁSAIM A BUENOS AIRES-I ELSŐ MAGYAR BAPTISTA GYÜLEKEZET IMAHÁZA MEGNYITÁSA ALKALMÁVAL

ÉVTIZEDEKKEL ezelőtt, amikor még mint ifju ember éltem szeretet hazámban, nagyon boldog voltam, ha imaház megnyitási ünnepélyen vehettem részt. Kedves szüleim soha nem tagadták meg tőlem az engedélyt ilyenkor, már azért sem, mert ez nem mindennapos örömkalma volt Isten népének. Külföldön pedig alig fordul elő — magyar vonatkozásban. Éppen ezért nagyon vágytam elmenni a Buenos Airesi Első Magyar Baptista Gyülekezet imaházának megnyitási ünnepélyére, amely nemcsak az ottani magyar baptistáknak Első temploma, hanem általában az ottani magyar kolóniának.

Már gondolatnak is boldogító az a tudat, hogy ilyenkor egy hajlék szenteltetik fel arra, hogy Isten szeretete legyen benne hirdető, amely isteni szeretet abban érte el tetőpontját, hogy egyszülött Fiaát adta a világ megmentésére azt a Jézust, aki "nagyobb a templomnál" amint azt ez alkalommal is hallottunk. Ennek a szeretetnek kihangsúlyozására, jól fel szoktak készülni az ünnepi szónokok és a küldöttek is válogatott szavakkal üdvözlők az ünneplő gyülekezetet. Így én is alaposan felkészültem, hogy mint egyetlen képviselő, méltóképpen tolmácsoljam, a Braziliai Sao Paulo városban levő Első Magyar Baptista Gyülekezet jókívánságát, de amikor előre mentem és kétszáznál több szempárrám irányult, olyan lámpalázt kaptam, hogy felét sem tudtam elmondani annak, amit akartam. De sikerült az ünneplő gyülekezetet lélekben egygyólvadni és a 126-ik Zsoltár 3-ik versét magunkra alkalmazva mondani: "Hatalmasan cselekedett velünk az Ur, azért örvendünk." Azzal a kívánsággal zártam beszédemet, hogy Isten segítsen sok lelket arra, hogy meglássa és mondja: "hatalmasan cselekedett ezekkel az Ur."

Minden arról tanuskodott e napon, hogy jó Atyánk hatalmasan cselekedett gyermekei által. Hatalmas volt mindjárt az az összeg, amelyet Észak Amerika-i testvéreink összehoztak — gigante részét Vér Ferenc testvér —, hogy az épületet megvehessék, melynek helyi fekvése nem is lehet alkalmasabb. Az épület pedig egy 10x50 méteres telken fekszik, gyönyörű barna márvánnyal borított falazatával úgy néz ki, hogy csak a rosszérzelmű, vagy

Floridába, hogy átvegyék a birtokot és megtudják a hatóságtól, hogy a meglévő házakba beköltözhettek-e, vagy pedig addig kell Watervlietben maradnunk, míg építhetünk egy alkalmas házat a megvásárolt térségen.

irigy ember mondhatná "nem volt olcsó". Mondják is sokan, hogy csak a telek megér egy millió pessét.

Az imahelyiség szépen és megnyerően van berendezve. Templomi méltóságáról azt mondta két leány testvér, hogy szebb mint a Sao Paulo-i. A gyülekezet tagjai ujjászületett emberek és olyan szeretettel fogadják a megjelenőket, hogy azok a legjobb hatás alatt távoznak el. Amikor pedig otthonaikban látogatja meg őket az ember, csaknem ölbe veszik s úgy kedveskednek neki. Vannak olyanok is, akik 30 k.m. távolságra laknak s így korán kell induljanak az istentiszteletre s ezekre kiterjed a Molnár család vendégszerető figyelve. Velük szemben nem fukarkodnak, kincseiket pedig ott gyarapítják, ahol sem rozsdá, sem moly nem emészt meg. A jutalom korona átvételekor pedig még azt fogják hallani: "Ezek amit tehettek, megtették." Hálások is érte a testvérek nagygyon.

Egyedüli csalódásom az volt, hogy a kedves Vér Ferenc testvért nem találtam ott. Nagyon szeretném személyesen megismerni. Talán ad is rá alkalmat az Ur. (Amen.)

Befejezésül csak annyit: "Boldog nép az, amely tudja az Urban való örömet."

Erdei Imre,
Brazília, S. Paulo

SAN PAULO, BRAZILIA

Örömmel közöljük az E. H. kedves olvasóival, hogy a mi Urunk sok lelki áldás és örömben részesítette gyülekezetünket 1957 február 24-én, abból az alkalomból, amidőn Nőegyesületünk főnnállásának 20-ik évfordulóját ünnepelte meg. Már a d. e. imaórán szépszámban jelentek meg Testvéreink s adtak hálát Istennek a Nőegyesületért, annak munkájáért és kérték Isten vezetését és áldását a további munkálkodására.

Az ünnepi Istentisztelet d. u. 3 órakor vette kezdetét. A gyülekezet pásztora felolvasta Ján. Ev. 15-ik részét és a szőlőtő és vesszőnek egymáshoz való viszonyáról tartott érdekes és tanulságos prédikációt, majd Nagy Istvánné nővér az ügyesen összeállított alkalmi műsort vezette. Bevezetésül felolvasta az Apt. Csel. írott könyv 9-ik részéből a Dorkás történetét. Rövid áldásos megjegyzései után az ének és zenekarok evangéliumi zenéje hangzott fel Isten dicsőségére Erdei József vezetésével.

A Nőegylet tagjai előadtak egy épületes csoportos művet, melynek címe: "A találatum, amit az Ur adott vala".

A szép és áldásos programot a nők éneke és ima zárta be. Énekelték: "Hogyha hajt a szélvész" című éneket.

Az Isten áldása nyugodjon meg a nők által végzett munkán!

Megbizásból:

—Erdei Gyula.

A GYUJTOGATÓ FIA

Irta: CSOPJÁK Attila

(49-ik közlemény)

Pista elkészönt és hazament, Csömöri pedig behívta a kisbirót.

— Gyere csak Gyurka, gyere, mondcsak nekem, hogy hát mégis hogyan került az a pénzeslevél Pista tarisznyájába?

— Már gondolkodtam felette, megkövetem bíró uramat s azt süttöttem ki, hogyha nem Pista, akkor a fiatal Szalánczy lopta ki és csempészte a tarisznyába, mert vele társalogtam először.

Többet nem lehetett megtudni, nem is bolygatták a dolgot. Különböben még aznap este azt üzente az idősb Szalánczy, hogy megkerült a fia órája is, ott volt a jászolban. Az a hirmondó, kívül üzenetét küldte, többet fecsegett a kelleténél és azt is elárulta, hogy Szalánczy uram tegnap este odahaza lefogatta béreseivel a fiát és olyan tizenöt botot veretett csonttalan testrésszére, hogy nagyratartó legénysége kiporlódott belőle. Másnap pedig, nem tudni milyen alkalomból, az ottani kisdéd-óvónak 200, a kórháznak pedig 300 forintot ajándékozott.

XVII. FEJEZET

Csömöry uram ebéd után ledült kissé pihenni, mert az álmatlan éjszaka kissé megviselte, de egy órai nyugalom után behívta feleségét és leányát.

— No üljetek le fiaim, beszélni valóm van veletek s különösen veled Boriska leányom. Lásd, valami olyan megfelfejthetetlen előttem. Édes anyád azt mondta, hogy te naponta szorgalmasan olvasni szoktál abból a nagy könyvből, amelyre az van írva, hogy: Szentírás.

— Igen édes jó apám, olvasgatok belőle egy-egy keveset.

— És mióta teszed ezt?

— Amióta az öreg Áron bátya már zsidó is, meg nem is, mert ő is olvassa a könyvet és engem szintén arra buzdított. Ah kedves jó apám, azóta olyan jól érzem magamat!

— No a jegyváltás estéjén nem

mutattad meg, hogy jól érzed magad. De monddad, mit tanultál abból a nagy könyvből.

— Azt drága apám, hogy a jó Isten minket nagyon szeret.

— Csömöry sóhajtott. De mi nem szeretjük őt, nem ám.

— Hanem ezentul fogjuk, — szolt Boriska — mert ez javunkra válik. Hiszen olvastam is, hogy azoknak, kik Istent szeretik, minden javukra válik.

— Még az is — válaszolt erre a bíró — ami mostan a mi falunkban történt. Mondjad édes leányom, tudod már te is Garati Pista dolgait, melyek tegnap nyilvánosságra kerültek.

— Tudom, hiszen már az egész falu tudja, Áron bácsi pedig részletesen elmondotta édesanyámnak.

— Csodálatos dolog — szólalt meg Csömöryné, óh ki gondolta volna.

— És monddad édes leányom, — folytatta a bíró — nem volt-e neked valami tudomásod már előbb is?

— De igen édesapám, elmondom, hűségesen elmondom.

És Boriska csakugyan hűségesen elmondotta atyjának tapasztalatait a kőre préselt békától végig.

— Nos, ha te ezt mind tudtad, miért nem mondtad el nekem? — kérde a bíró.

— Félttem, hogy bajba kerülök, hiszen nem hitték volna el, Áron bátya is tudta, sőt még többet is tudott, de nem árulta el, mert neki sem hittek volna. Bizott azonban Istenben, hogy az igazságot napfényre hozza. Nekem csak az fájt édesapám nagyon, hogy az a szegény legény ártatlanul oly sokat szenvedett; úgy sajnáltam azt a nemes lelket.

— Csak sajnáltad? Hát akkor szeretetről nem volt semmi szó. A leányka lehajtotta fejét és csak ezt mondta: — A lelkét szerettem!

— Hm, hm, — dörmögött Csömöry — te a lelkét szeretted, ő meg a te lelkedet. Haj, haj . . . úgy látszik egymásnak vagytok ti szánva . . . hát utoljára is mi vagyok én, hogy utban álljak.

Csömöry két kezébe nyomta arcát és elkezdett sirni.

(Folytatjuk)